

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Отделение русской и зарубежной филологии



УТВЕРЖДАЮ

Проректор
по образовательной деятельности КФУ
Проф. Минзарипов Р.Г.

"__" _____ 20__ г.

Программа дисциплины

Паралингвистика М2.В.8

Направление подготовки: 032700.68 - Филология

Профиль подготовки: Прикладное языкознание

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Каримуллина Р.Н.

Рецензент(ы):

Каримуллина Г.Н.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Галиуллин К. Р.

Протокол заседания кафедры No ____ от "____" _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации
(отделение русской и зарубежной филологии):

Протокол заседания УМК No ____ от "____" _____ 201__ г

Регистрационный No

Казань
2014

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. Каримуллина Р.Н. кафедра прикладной лингвистики отделение русской и зарубежной филологии им. Л.Н.Толстого , re_ka@mail.ru

1. Цели освоения дисциплины

Получить теоретические знания в области невербальной лингвистики, ориентироваться в проблемах паралингвистики, кинесики и других разделов невербальной семиотики, приобрести навыки системного анализа различных проявлений невербальной коммуникации.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " М2.В.8 Профессиональный" основной образовательной программы 032700.68 Филология и относится к вариативной части. Осваивается на 1, 2 курсах, 2, 3 семестры.

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные обучающимися в результате изучения дисциплин профессионального цикла.

Дисциплина "Паралингвистика" посвящена изучению особенностей невербального поведения человека в процессе коммуникации; анализу невербальных единиц. В рамках данного курса рассматривается русская жестовая система, кинетическое поведение человека, а также параграфические средства.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-1 (общекультурные компетенции)	способность совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень
ПК-16 (профессиональные компетенции)	умение выстраивать прогностические сценарии и модели развития коммуникативных и социокультурных ситуаций

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

2. должен уметь:

3. должен владеть:

4. должен демонстрировать способность и готовность:

- Обладать теоретическими знаниями в области невербальной лингвистики
- Уметь ориентироваться в проблемах паралингвистики, кинесики и других разделов невербальной семиотики
- Владеть навыками системного анализа различных проявлений невербальной коммуникации

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины отсутствует во 2 семестре; зачет в 3 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Паралингвистика как направление прикладной лингвистики. Центр и периферия науки паралингвистика. Основные паралингвистические категории.	2		4	0	0	устный опрос
2.	Тема 2. Фонационные паралингвистические средства. Звуковые коды. Экстралингвистические компоненты.	2		0	4	0	устный опрос
3.	Тема 3. Кинетические средства. Кинесика как наука о языке тела. Предмет и объект кинесики. Основные проблемы данной науки. Основные понятия (единицы) кинесики.	3		4	4	0	устный опрос
4.	Тема 4. Соотношение жестов и речи. Жесты в истории культурной жизни человека. Жесты и жестовые фразеологизмы (фраземы).	3		0	2	0	устный опрос

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
5.	Тема 5. Классификация кинем по происхождению (исконные и заимствованные). Лингвографическое описание языка жестов. Русские словари жестов. Межкультурная омонимия. Межкультурная синонимия	3		0	4	0	устный опрос
6.	Тема 6. Параграфические средства.	2		0	2	0	устный опрос
7.	Тема 7. Проксемика. Окулесика. Гаптика	2		0	4	0	устный опрос
	Тема . Итоговая форма контроля	3		0	0	0	зачет
	Итого			8	20	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Паралингвистика как направление прикладной лингвистики. Центр и периферия науки паралингвистика. Основные паралингвистические категории.

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Паралингвистика и экстралингвистика. Паралингвистика и невербальная семиотика. Паралингвистические средства.

Тема 2. Фонационные паралингвистические средства. Звуковые коды.

Экстралингвистические компоненты.

практическое занятие (4 часа(ов)):

Параметры звучания. Квалификаторы. Различители (дифференциаторы). Альтернанты

Тема 3. Кинетические средства. Кинесика как наука о языке тела. Предмет и объект кинесики. Основные проблемы данной науки. Основные понятия (единицы) кинесики.

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Кинесика в широком и узком смысле. Объекты изучения кинесики. Жесты-символы. Жесты-иллюстраторы. Жесты-регуляторы. Жесты-адапторы.

практическое занятие (4 часа(ов)):

Гаптика (наука о касаниях). Окулесика (наука о языке глаз и визуальном поведении), мимика. Проксемика (коммуникативное пространство)

Тема 4. Соотношение жестов и речи. Жесты в истории культурной жизни человека. Жесты и жестовые фразеологизмы (фраземы).

практическое занятие (2 часа(ов)):

Невербальная культура делового разговора

Тема 5. Классификация кинем по происхождению (исконные и заимствованные).

Лингвографическое описание языка жестов. Русские словари жестов. Межкультурная омонимия. Межкультурная синонимия

практическое занятие (4 часа(ов)):

Лингвографическое описание языка жестов. Межкультурная омонимия. Межкультурная синонимия

Тема 6. Параграфические средства.

практическое занятие (2 часа(ов)):

1. Идеограмма 2. Иконограмма 3. Схемограмма 4. Логограмма 5. Грамматограмма

Тема 7. Проксемика. Окулесика. Гаптика

практическое занятие (4 часа(ов)):

Правила проксемного поведения. Семиология. Коммуникативные функции глаз. Гендерные различия в визуальном коммуникативном поведении. Культурные и бытовые касания. Функции бытового касания

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Паралингвистика как направление прикладной лингвистики. Центр и периферия науки паралингвистика. Основные паралингвистические категории.	2		подготовка к устному опросу	4	устный опрос
2.	Тема 2. Фонационные паралингвистические средства. Звуковые коды. Экстралингвистические компоненты.	2		подготовка к устному опросу	8	устный опрос
3.	Тема 3. Кинетические средства. Кинесика как наука о языке тела. Предмет и объект кинесики. Основные проблемы данной науки. Основные понятия (единицы) кинесики.	3		подготовка к устному опросу	8	устный опрос
4.	Тема 4. Соотношение жестов и речи. Жесты в истории культурной жизни человека. Жесты и жестовые фразеологизмы (фраземы).	3		подготовка к устному опросу	8	устный опрос

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
5.	Тема 5. Классификация кинем по происхождению (исконные и заимствованные). Лингвографическое описание языка жестов. Русские словари жестов. Межкультурная омонимия. Межкультурная синонимия	3		подготовка к устному опросу	8	устный опрос
6.	Тема 6. Параграфические средства.	2		подготовка к устному опросу	8	устный опрос
7.	Тема 7. Проксемика. Окулесика. Гаптика	2				
	Итого				44	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

разбор конкретных ситуаций, деловые и ролевые игры

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Паралингвистика как направление прикладной лингвистики. Центр и периферия науки паралингвистика. Основные паралингвистические категории.

устный опрос , примерные вопросы:

Паралингвистика в широком и узком смысле (Г.Колшанский и Г.Крейдлин)

Тема 2. Фонационные паралингвистические средства. Звуковые коды. Экстралингвистические компоненты.

устный опрос , примерные вопросы:

Назовите основные характеристики человеческого голоса.

Тема 3. Кинетические средства. Кинесика как наука о языке тела. Предмет и объект кинесики. Основные проблемы данной науки. Основные понятия (единицы) кинесики.

устный опрос , примерные вопросы:

Попытайтесь определить значение описанных жестов и условия, в которых они употребляются. Приведите словесные соответствия им.

Тема 4. Соотношение жестов и речи. Жесты в истории культурной жизни человека. Жесты и жестовые фразеологизмы (фраземы).

устный опрос , примерные вопросы:

Дайте односложные характеристики следующим жестам. Назовите жесты, для которых звуковое сопровождение будет следующим.

Тема 5. Классификация кинем по происхождению (исконные и заимствованные). Лингвографическое описание языка жестов. Русские словари жестов. Межкультурная омонимия. Межкультурная синонимия

устный опрос , примерные вопросы:

Приведите примеры межкультурных омонимов и синонимов.

Тема 6. Параграфические средства.

устный опрос , примерные вопросы:

Приведите примеры грамматогамм

Тема 7. Проксемика. Окулесика. Гаптика

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

1. Паралингвистика как одно из направлений прикладной лингвистики.
2. Перечислите и охарактеризуйте основные паралингвистические категории.
3. Параметр звучания. Перечислите характеристики звучания.
4. Альтернанты как паралингвистическая категория.
5. Какие функции альтернантов Вы знаете? Охарактеризуйте их.
6. Какие паралингвистические средства относятся к периферическим.
7. Что такое адапторы?
8. Какие типы адапторов Вы знаете? Охарактеризуйте их.
9. Какие типы адапторов тела вы знаете?
10. Функции адапторов. Использование адапторов в речи.
11. Кинесика как наука о языке тела. Предмет и объект кинесики.
12. Основные единицы кинесики.
13. Как соотносятся язык жестов и естественный язык?
14. Жесты в истории культурной жизни чело

7.1. Основная литература:

Риторика и культура речи, Введенская, Людмила Алексеевна; Павлова, Людмила Григорьевна, 2008г.

Семиотика, или Азбука общения, Крейдлин, Григорий Ефимович; Кронгауз, Максим Анисимович, 2004г.

Особенности невербальной коммуникации в ходе расследования преступлений, Комиссарова, Ярослава Владимировна; Семенов, Владимир Викторович, 2004г.

Биркенбил В. Язык интонации, мимики, жестов.- СПб.: Питер Пресс, 1997.

Вилсон Г. Язык жестов. - СПб.: Питер, 2000.

Колшанский Г.В. Паралингвистика.- М.: Наука, 1974.

Крейдлин Г.Е., Кронгауз М.А. Семиотика, или азбука общения.- М.: МИРОС, 1997.

Потапова Р.К. Коннотативная паралингвистика.- М.: Триада, 1997.

Уэйнрайт Г. Язык тела.- М.: Гранд, 1999.

7.2. Дополнительная литература:

Жестокое обращение с ребенком, Алексеева, И. А.; Новосельский, И. Г., 2005г.

Пространственные искусства в западноевропейской художественной культуре XIII-XIX веков, Свицерская, Марина Ильинична, 2010г.

Анисимова Е.Е. Паралингвистика и текст (к проблеме креолизованных и гибридных текстов) // Вопросы языкознания.- 1992.- ♦ 1. ? С. 71?78;

Бодалев А.А. Восприятие и понимание человека человеком. ? М., 1982

Бодалев А.А. Личность и общение. ? М., 1983.

Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. О своеобразии отражения мимики и жестов вербальными средствами (на материале русского языка) // Вопросы языкознания.- ♦1.- 1981.- С.36-47.

- Вутен С. Прикасаясь к телу, трогаешь душу.- М.: Содружество, 1998.
- Горелов И.Н. Невербальные компоненты.- М.: Наука, 1980.
- Горелов И.Н. Седов К.Ф. Основы психолингвистики: Учеб.пособ.- М.: Лабиринт, 1997.
- Горелов И.Н., Енгальчев В.Ф. Безмолвный мысли знак: Рассказы о невербальной коммуникации.- М., 1991.
- Горелов Н.И. Невербальные компоненты коммуникации. ? М., 1980.
- Лабунская В.А. Невербальное поведение (социально-перцептивный подход).- Ростов н/Д., 1986.
- Николаева Т.М. Жест и мимика у лектора.- М.: Знание, 1972.
- Сорокин А.Л. К вопросу о роли параграфемных элементов в создании экспрессии в публицистическом тексте // Русский язык и литература в общении народов мира: проблемы функционирования и преподавания. ? М., 1990.- С. 75-84.
- Тумаркин П.С. Жесты и мимика в общении японцев. Лингвострановедческий словарь-справочник.- М.: Русский язык, 2001.

7.3. Интернет-ресурсы:

- Кинесика - <http://www.kinesics.ru/?cat=1>
- Логопед.ru - http://www.logoped.ru/skotes31_pril05.htm
- мимика животных - http://planeta.moy.su/blog/mimika_zhivotnykh/2012-03-24-17029
- паралингвистические особенности невербального общения - <http://психологиячеловека.рф/paralingvisticheskie-osobennosti-verbalnogo-obschenija.html>
- язык тела и жестов - <http://www.neverbalnoe.ru/emocii-mimika/>

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Паралингвистика" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

мультимедийная аудитория, компьютерный класс

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 032700.68 "Филология" и магистерской программе Прикладное языкознание .

Автор(ы):

Каримуллина Р.Н. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Каримуллина Г.Н. _____

"__" _____ 201__ г.